

David

Quammen

多多鳥之歌 上

The Song of the Dodo

滅絕年代的島嶼生物地理誌

試著想像在一六六七年一個風雨交加的大清早，牠躲在黑河峽谷懸崖底的石頭邊，頭靠著身體，拍鬆了羽毛取暖，悲哀地耐著性子等，此刻，牠並不知道自己是全世界僅存的一隻多多鳥。風雨停歇時，牠再也沒睜開眼睛。這就是滅絕！



紐約時報書評年度推薦獎

美國圖書館協會最佳圖書獎

柏洛自然史寫作獎章

海倫柏恩斯坦報導文學獎

大衛·達曼 (David Quammen) 著
楊登旭 譯

多多鳥

The Song of the Dodo

之歌 上

大衛·達曼◎著 楊登旭◎譯

綠色胡桃 05

多多鳥之歌（上）——滅絕年代的島嶼生物地理誌

作者：David Quammen

譯者：楊登旭

發行人：謝俊龍

出版：胡桃木文化事業有限公司

106 臺北市新生南路三段 58 號 6 樓

Tel：(02)23640872 Fax：(02)23640873

總經銷：紅螞蟻圖書有限公司

114 臺北市內湖區舊宗路 2 段 121 巷 28-32 號 4 樓

Tel：(02)2795-3656 Fax：(02) 2795-4100

出版日期：2003 年 7 月 第一版第一刷

訂價：380 元

網站：<http://www.clio.com.tw>

E-mail：reader@clio.com.tw

原書名：*The Song of the Dodo*

※本書如有缺頁、製幀錯誤，請寄回更換※

※本著作取得原作者授權出版全球繁體字中文版，著作權所有，翻印必究※

Copyright ©1996 by David Quammen

Chinese Translation Copyright ©1999 by Walnut Tree Publishing Co.

Published by arrangement with Scribner, an imprint of Simon & Schuster Inc., USA
through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

All rights reserved.

ISBN 957-0492-89-9

Printed in Taiwan

國家圖書館出版品預行編目資料

多多鳥之歌：滅絕年代的島嶼生物地理誌 / 大衛·達曼 (David Quammen) 著；楊登旭、溫璧鏞 譯. --第一版. --臺北市：知書房，2003
〔民 92〕

面；公分. -- (綠色胡桃 ;5-6)

譯自：The Song of the Dodo

ISBN 957-0492-89-9 (上冊：平裝)

ISBN 957-0492-90-2 (下冊：平裝)

1. 生物 - 島嶼 2. 生態學

366.82

92004532

多多鳥

The Song of the Dodo

之歌 上

大衛·達曼◎著 楊登旭◎譯

多多鳥之歌

滅絕年代的島嶼生物地理誌(上、下)

上冊

推薦序(依來稿順序)

每一座島都是獨特的

劉克襄

十二

科學研究與生態關懷

黃鎮台

十四

燒毀自然界的百科全書

金恆鑣

十七

地圖

作者的話 二九

∞ 第一篇……三十六張波斯地墊

一幅緊密交織的畫 三五

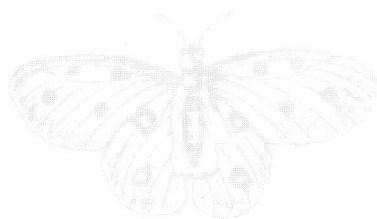
∞ 第二篇……島嶼通

各具特色的島嶼 四一

造訪龍目島 四九

引爆眾怒的天擇說 五八

發燒的生物發現熱 六〇



眾說紛云 六九

落魄的英才 七八

奇特的無尾蝮 八二

科學家也絕望 九三

孤島的命運 九六

一座島嶼的誕生 一〇一

火山島沒有青蛙？ 一〇五

高手過招 一〇八

華萊士的亞馬遜傳奇 一一三

大難不死 一二〇

船難後的演說 一三七

狐尾猴 一四二

發生過的才是歷史 一五一

馬來群島之旅 一五三

島嶼成了爆炸性議題 一六一

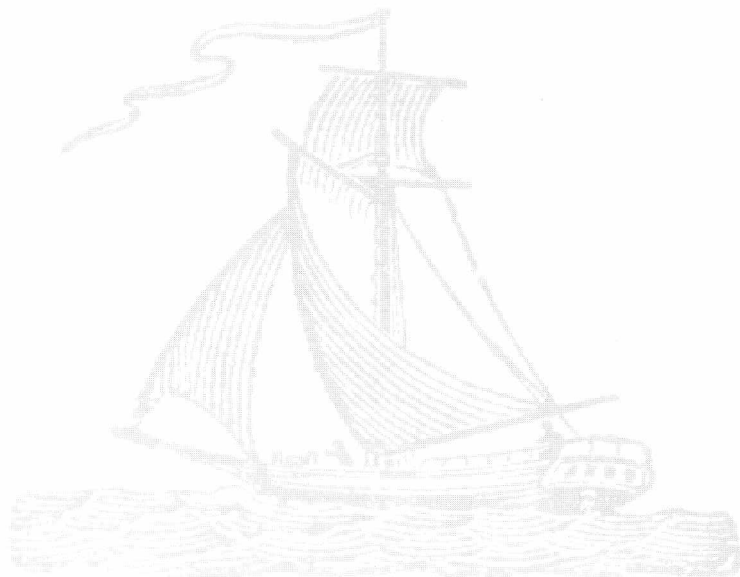
阿魯群島大豐收 一六七

思索問題的核心 一八〇

向偉大的發現邁進 一八五

二度交手 一八九

達爾文輾轉難眠 一九一



「種」的思辨 一九五

榮耀歸你所有 一九九

《物種起源》問世 二〇九

∞ 第三篇……好個大傢伙

八隻巨龜 二一三

島嶼應有的奇特 二一六

不要再靠近我了！ 二二〇

演化與隔絕 二三〇

地理隔絕的論戰 二三五

繽紛的生命 二四六

孤立明細表 二五〇

通往滅絕的隧道 二五四

生態系重新歸零 二六六

置身火山口 二六九

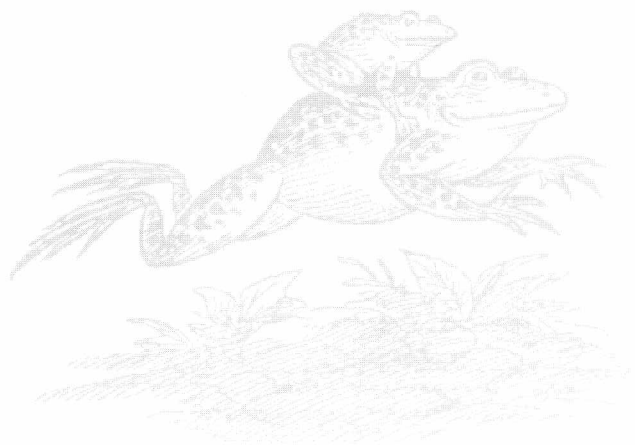
蝙蝠的行蹤 二七三

泅渡到他鄉 二七五

小巫見大巫 二八二

科莫多龍傳說 二八五

大啖貢羊 二九三



吃象的科莫多 二九八

致受難者 三〇〇

救命！科莫多來了 三〇六

世界的輪廓 三一〇

大小攻防戰 三一四

瓜爾達島探險記 三二一

落難的大蜥蜴 三三六

恐鳥與象鳥 三三八

平胸鳥家族 三四二

不會飛的甲蟲 三四八

達林頓與甲蟲 三五三

生態上的天真 三五八

達爾文遇見鬣蜥 三六二

卡爾老翁的寶貝 三六五

島嶼物種形成 三七三

嘲鶉的啟示 三七五

適應輻射 三七九

馬達加斯加狐猴 三八四

滅絕之路 三八七



∞ 第四篇 從稀有到滅絕

神秘的多多鳥 四一四

指標物種 四一九

島嶼輓歌 四二一

營養骨牌效應 四二九

最後一位原住民 四三六

十八項因素 四三八

∞ 第五篇 鐘形曲線

物種與面積的關係 四四一

面積愈大，物種愈多 四四四

優雅的曲線 四四八

樣本區與孤立區 四五四

尋找科莫多龍 四五六

柴刀大戰科莫多龍 四六九

∞ 第六篇 蓄勢待發的理論

截長補短 四七五



一本改造局面的書 四八二

螞蟻專家的辦公室 四八六

一見如故 四九〇

翻轉下的平衡 四九四

理論得到驗證 四九九

紅樹島實驗 五〇三

永遠不要道別 五一一

平衡理論大放異彩 五一六

支離破碎的地貌 五一九

蠶食大陸 五二六

戴蒙的警告 五二八

保護區的原則 五三一

向麥克阿瑟致敬 五三五

∞ 第七篇 亞馬遜刺蝟

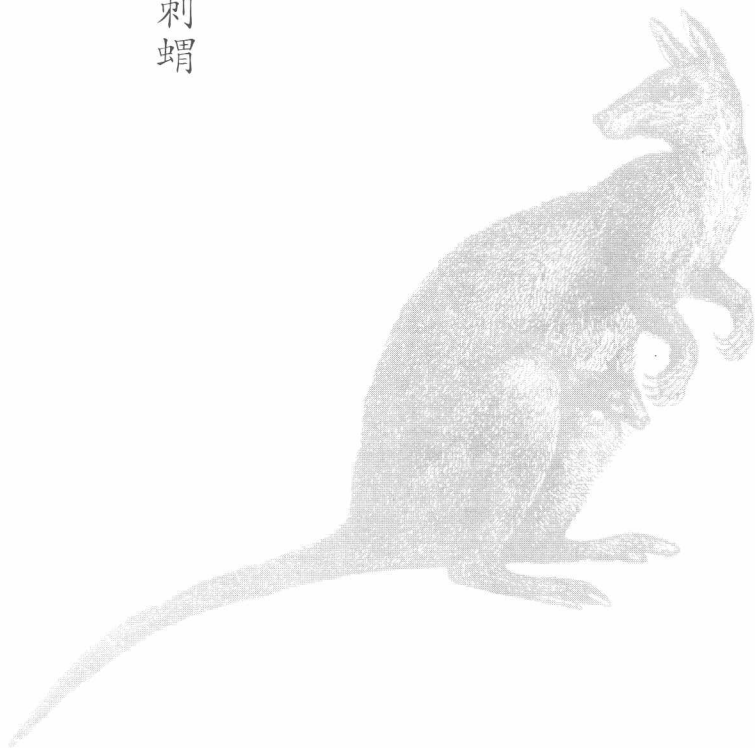
俯瞰亞馬遜 五三八

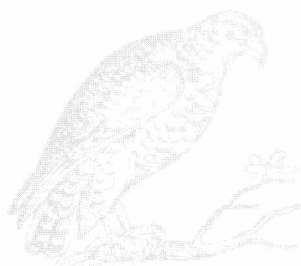
森林碎裂計劃 五四三

狐狸與刺蝟 五四五

平衡理論的盲點 五四九

論戰的開始 五五三





重量不重質？ 五五六

亞馬遜叢林計劃 五五九

初步的實驗結果 五六五

唇槍舌劍 五七〇

撒尿大賽 五七五

玉米餅上的耶穌 五八〇

理論的陷阱 五八三

理論與實證 五九二

黃石公園的灰狼 五九五

一個夢想 六〇四

鳥兒，再見！ 六〇七

∞ 第八篇 狐猴之歌

有效族群 六一三

滅絕年代的狐猴 六一四

我聽見狐猴在唱歌 六二三

狐猴實在太少了！ 六二七

最小有效族群 六三〇

四大變數 六三三

岌岌可危的族群 六四二



傑出嚮導的隕落 六四四

兩個魔幻數字 六五〇

緊急煞車 六五四

棕皮書與綠皮書 六五七

學禪的先驅者 六六三

再撐五十年？ 六六六

離開多年的戰場 六六九

滅絕的悲歌 六七七

貝多之死 六七九

✕ 第九篇 支離破碎的世界

跨越臨界門檻 六八五

模里西斯紅隼 六八七

天生的鳥類學家 六九五

笨賊偷蛋記 七〇二

暫時的成功 七一二

紅隼是特例？ 七一五

有效族群分析 七一八

穆瑞奇猴 七二四

巴西驚魂記 七三二



追蹤猴跡 七四〇

康丘水蛇 七五二

水蛇生與死 七五七

後設族群時代 七六三

∞ 第十篇 · · · · · 來自阿魯的訊息

第六次大滅絕 七六八

極致之美 七七三

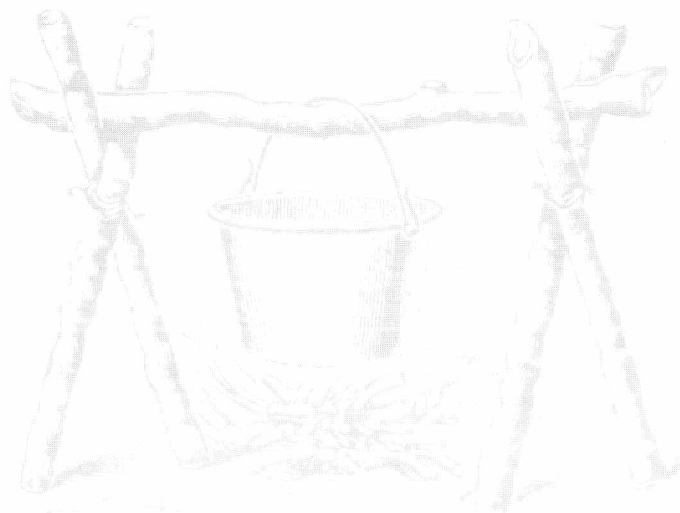
嚮往 七七八

航向阿魯群島 七八〇

尋訪天堂鳥 七八六

最後一程 七九〇

天堂鳥之歌 七九五



每一座島都是獨特的

（序文依來稿順序刊登）

知道是一本有關島嶼生物地理學的書，我猶如發現一種罕見物種般的興奮。

這樣的激昂其實也已經壓抑許久。記得前幾年，還在報紙撰文的時候，曾經探討一條消失的地理線。這條地理線就是本書不斷提到的生物學者華萊士先生所界定的。我始終揣測著，當這條地理線北上時，究竟要把台灣周遭的環境劃到哪一個位置。

從日據時代以來，許多探討台灣生物的學者對這條地理線一直有著相當的好奇，但始終無法釐清台灣的真正位置。畢竟台灣的位置夾在中國大陸和南方群島之間，又位於太平洋海域和大陸盆地邊緣，始終有一種混沌和曖昧的關係，一如我們的國家屬性。





當然，我談的是自然科學，絕無政治之影射。

典型的島嶼隔離，如台灣之於中國大陸、蘭嶼之於台灣，或者陸地的封閉，如觀音山之於大屯山脈，柴山之於中央山脈。一個遠離大陸的孤島和一個遠離山巒的小山，會有什麼不同的內容？這些一直都是我在進行自然觀察時，最喜歡思考和挑戰的問題。

《多多鳥之歌》這本書雖然龐雜，且是內容不一的論述，但主題一直環繞在島嶼。非常珍貴的是，它提供了多樣的思考方法和真實案例。我想，做為一個喜歡野外旅行的人，尤其是在像台灣這樣一個地理位置還不是很穩定的島上奔走，把這類書籍擺在案頭，時時加以翻閱、咀嚼；再透過野外的長期旅行，我們的自然觀察和創作，方有可能進入更深層次的對話，而且能進一步拓展出更廣闊的空間。

我們不能始終停留在「生態唯美」的道德和感性訴求。我們在這個點打轉已經太久，而且氾濫了……。

（本文作者劉克襄為國內知名作家、自然觀察家）